



灯火点缀着的渡月桥及其周围的山脚和水边营造 出雄大又美妙的自然夜景。

渡月橋周辺のライトアップ

野宫神社至大河内山庄庭园的散步路上灯火点缀 着的竹林营造出一片如梦如幻的景象。 竹林の小径のライトアップ 野宮神社→大河内山荘への道

竹林小径的灯火

### Special Night-time Illumination



下午5点 -8点停止受理 初中生以上500日 元 小学生以下免



晚间参观 下午5点 -8点停止受理 大人 200日元



晚间参观 下午5点-8点停止受理 大人400日元 小学生200日元

野宫神社



日落 - 晚上8点



晚间参观 下午5点-8点关门 大人・小孩均 500日元

天龙寺



晚间不开放 上午8点半-下午5点 大人500日元 小学生・初中生 300日元



下午5点 -8点停止受理 大人600日元 小学生・初中生 300日元

的水边及竹林等自然风光和历史文化遗产。

ロームが灯す **灯りと花の路** 宝厳院(ほうごんいんHogonin Temple)前



晚间开放 下午5点 -8点停止受理 高中生以上500日元 小学生・初中生 300日元



日落-晚上8点30分 院内免费开放

### 花灯路2017 京都・

3月3日(周五)-12日(周日) 点灯时间 下午6点-9点30分 ※风雨无阻

事务局 电话 ()75-212-3571

(平日上午10点-下午6点)

京都·東山花灯路-2017

http://www.hanatouro.jp/

在北展示区的长神之杜点上灯火。红叶留言座灯和 恋爱灯笼相互映衬, 营造美丽风光。



# 恋爱灯笼

将小灯摆成心型,打造一个浪漫风情的景点。不妨 以摇曳的心型灯火为背景照张纪念照吧!

费用 免费



红叶留言座灯(座灯)

动的留言或建议写在红叶型贴纸 并贴在大型灯笼上。

叶映在水面,打造出一片梦幻的气氛。



时间 下午5点-8点停止受理

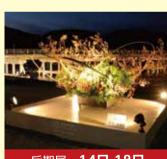
费用 500日元

## 京都插花协会插花散步小路

灯火与花之路上设置9处大型插花作品展览点。







后期展 14日-18日

### 坐上人力车与EBISUKE合影吧 纪念照拍摄点



散步于灯光摇曳的竹林里,还可 以坐上人力车与EBISUKE一起合







### 岚山·花灯路官方纪念品

纪念明信片 三张一套 300日元

销售处 中之岛公园总部



### 下雨天也可欣赏竹林小径和渡月桥的灯火及插花散步小路等。 免费大型出租车 ● 17:45-20:45 (每隔约20分钟) 免费大型出租车 ● 二尊院⇒市营停车场 ※可以在JR嵯峨岚山站下车(仅限下车) 二尊院 ※可以在JR嵯峨岚山站下车(仅限下车) 無料ジャンボタクシー 长神之杜 長神の杜 (二尊院→JR嵯峨嵐山 →市営駐車場(清滝道三条)) 红叶留言座灯(座灯) 落柿舍 ※JR嵯峨嵐山駅からは乗車できません。 コトノハ行灯(行灯)aa 落柿舎 常寂光寺● 常寂光寺 丸太町通 丸太町通 南向北单行道(只限周六、周日) 北行き一方通行(土日のみ) 纪念照拍摄点 小倉池 小仓池 仅限下车 トロッコ嵐山駅 ナナナトロッコ嵯峨駅 小火车嵯峨站 JR嵯峨嵐山駅 JR嵯峨岚山站 小火车岚山站 野宫神社 野宮神社 大河内山庄庭园 东向西单行 大河内山荘庭園 (只限周六、周日) 西行き一方通行(土日のみ) 竹林小径 内山荘庭園 竹林の小径 天龍寺 北向南单行道 (只限周六、周日) 西行き一方通行(土日のみ) 独家拼图 嵐電嵯峨駅 宝厳院 天龙寺 岚电嵯峨站 灯光点缀的渡月桥、竹林小径等具有代表性的风景制作成拼图 **嵐電嵐山駅** 岚电岚山站 天龍寺 龟山公园 在中之岛公园问讯处限量出售。 晚间不开放 亀山公園 ※夜間拝観はありません。 渡月桥300片 竹林小径300片 各1,500日元 长神之杜 108片 1,000日元 ※仅限下车 嵐山バス停 岚山公交车站〇 時雨殿 条通 三条通 渡月桥 渡月橋 中之岛公园 中之島公園 大堰川(桂川) 卫生间位置 岚山岩田山猴子公园 ■ 灯火与花之路路线 灯りと花の路ルート 嵐山モンキーパーク 佐川急便特别赞助 いわたやま **一** 灯火展示区 ライトアップエリア 第9届 创意座灯设计竞赛 ☎~▮ 大型插花作品展览点 通过一次评审的参赛作品在中之岛公园里展示,到场客人对此评审并进行投票。 大型いけばな作品の展示場所 Special Sponsor / 会场内还展出以往荣获最优秀奖的作品。 Sagawa Express Co., Ltd. 问讯处 案内所 仅限周六、周日单行道 土日のみ、一方通行 车流量过多时,节假日以外也有可能实行单行管制。 一方通行については平日も混雑時には、実施する場合があります 法輪寺 翻訳協力/京都産業大学 外国語学部 アジア言語学科 中国語専攻 提供笔译协助/京都产业大学 外国语学部 亚洲语言系 中文专业 第8届最优秀奖获奖作品 第7届最优秀奖获奖作品 第6届最优秀奖获奖作品 第5届最优秀奖获奖作品 第4届最优秀奖获奖作品 第3届最优秀奖获奖作品 第2届最优秀奖获奖作品 第1届最优秀奖获奖作品 高瀬川" "夜云灯"